

## Comunicato stampa

### **RUAG completa l'acquisizione di HTS – Cresce la posizione di mercato in Germania**

**Berna/Dresda, 31 maggio 2016** RUAG Space, divisione spaziale del gruppo internazionale RUAG, ha rilevato completamente l'azienda tecnologica tedesca HTS con sede a Dresda. Con questa operazione tutte e cinque le divisioni del Gruppo RUAG dispongono attualmente di una sede di sviluppo e/o produzione in Germania.

HTS (Hoch Technologie Systeme GmbH) è da oltre 15 anni una partecipata RUAG: ora il gruppo tecnologico internazionale attivo nei settori aerospazio, sicurezza e difesa ha rilevato tutte le quote ed è diventato titolare unico dell'azienda sassone. In termini organizzativi HTS sarà integrata nella divisione spaziale di RUAG, la quale rileverà interamente il personale, inclusa la dirigenza dell'azienda tedesca.

HTS conta attualmente 32 collaboratori. L'azienda fu fondata nel 1996 ed è specializzata in servizi di sviluppo e di engineering, oltre che nella realizzazione di prodotti meccanici specifici in campo aerospaziale. HTS vanta oltre 20 anni di esperienza in progetti spaziali e ha partecipato ad esempio alle missioni satellitari tedesche Champ e Grace per esplorare il campo gravitazionale terrestre. Le competenze e i prodotti di HTS sono ampiamente complementari e si integrano pertanto alla perfezione con quelli di RUAG.

«HTS ci garantirà un migliore accesso al mercato spaziale tedesco e una maggiore vicinanza ad alcuni dei nostri principali clienti» ha dichiarato il CEO di RUAG Urs Breitmeier. La regione di Dresda rappresenta una *location* importante per RUAG, in quanto dispone di un'eccellente rete di rinomate università, istituti di ricerca, PMI produttive e forza lavoro qualificata. Sempre secondo Breitmeier «negli ultimi anni RUAG è stata in grado di compiere una parabola di crescita internazionale integrando con successo una serie di medie imprese tedesche. Con le nostre attività di sviluppo e produzione distribuite presso sette sedi in Germania viene a costituirsi una catena del valore assolutamente basata sul territorio».

«L'impegno di RUAG in HTS rappresenta per noi da un lato una conferma dell'eccellente lavoro svolto dal nostro personale e dall'altro un impulso e una sfida a fare sempre meglio. Ci rafforza internamente e ci dischiude nuove strade verso l'esterno» ha commentato Wolfgang Göhler, amministratore di HTS.

RUAG intende potenziare soprattutto l'attività in campo spaziale di HTS. Già ora RUAG Space e HTS collaborano a livello di engineering e produzione. Per il futuro si prevede la realizzazione di nuovi prodotti in comune, fra cui sensori e attuatori per la navigazione spaziale, ma anche prodotti impiegabili al di fuori di questo settore.

**Referente:**

Gruppo RUAG, Jiri Paukert, tel.: +41 79 758 47 77, [jiri.paukert@ruag.com](mailto:jiri.paukert@ruag.com)

RUAG Space, Hendrik Thielemann, tel.: +41 79 241 55 06, [hendrik.thielemann@ruag.com](mailto:hendrik.thielemann@ruag.com)

RUAG Space è il principale fornitore di prodotti per il settore spaziale in Europa. Conta 1 200 collaboratori dislocati presso le dieci sedi in Svizzera, Svezia, Austria, Finlandia e USA. Nel 2015 la divisione spaziale di RUAG ha realizzato un fatturato di 310 milioni di franchi.

RUAG sviluppa e distribuisce applicazioni tecnologiche ADS (Aerospace, Defence, Security) richieste a livello internazionale per l'impiego a terra, in aria e nello spazio. I prodotti e servizi RUAG sono destinati per il 55% al settore civile e per il 45% al mercato militare. Sede del Gruppo è Berna, Svizzera. I siti di produzione si trovano in Svizzera, Germania, Austria, Francia, Svezia, Finlandia, Ungheria, Australia e USA. Circa 8 200 collaboratori, fra cui 410 apprendisti, realizzano un fatturato di circa 1,75 miliardi di franchi.